

Prethodna pitanja

1. Je li Odluka 2013/448/EU⁽¹⁾ nevaljana i protivna ciljevima Direktive 2003/87/EZ, u dijelu u kojem jedinstveni međusektorski faktor korekcije određuje na način da u izračun najveće godišnje količine emisijskih jedinica prema članku 10.a stavku 5. Direktive 2003/87/EZ (industrijska gornja granica) nisu bile uključene emisije otpadnih plinova koje se upotrebljavaju za proizvodnju električne energije kao i emisije koje se odnose na proizvodnju toplinske energije u kogeneracijskim postrojenjima?
2. Je li Odluka 2013/448/EU nevaljana i protivna ciljevima Direktive 2003/87/EZ, u dijelu u kojem stvara neravnotežu tako što emisije u vezi s izgaranjem otpadnih plinova i toplinskom energijom koja je proizvedena u kogeneraciji isključuje iz osnovice za izračun iz članka 10.a stavka 5. prvog podstavka točaka (a) i (b), iako se za te emisije postrojenjima koja nisu obuhvaćena člankom 10.a stavkom 3. Direktive 2003/87/EZ u skladu s člankom 10.a stavcima 1. i 4. Direktive 2003/87/EZ i prema Odluci 2011/87/EU⁽²⁾ trebaju dodijeliti besplatne emisijske jedinice?
3. Je li Odluka 2013/448/EU nevaljana i protivna ciljevima Direktive 2003/87/EZ, u dijelu u kojem jedinstveni međusektorski faktor korekcije određuje na način da se pri izračunu najveće godišnje količine emisijskih jedinica prema članku 10.a stavku 5. Direktive 2003/87/EZ (industrijska gornja granica) nisu uzela u obzir postrojenja koja su se tek u drugom razdoblju trgovanja morala uključiti u sustav trgovanja emisijskim jedinicama kao i postrojenja koja su odabrala mogućnost da sudjeluju u sustavu trgovanja emisijskim jedinicama (opcija „opt in“)?
4. Je li Odluka 2013/448/EU nevaljana i protivna ciljevima Direktive 2003/87/EZ, u dijelu u kojem jedinstveni međusektorski faktor korekcije određuje na način da su pri izračunu najveće godišnje količine emisijskih jedinica prema članku 10.a stavku 5. Direktive 2003/87/EZ (industrijska gornja granica) emisije postrojenja zatvorenih prije 30. lipnja 2011. uzete u obzir kao odbitak dok emisije postrojenja koja su započela s radom tek u drugom razdoblju trgovanja nisu bile uključene?
5. Je li Odluka 2013/448/EU – u dijelu u kojem određuje jedinstveni međusektorski faktor korekcije – nevaljana i protivna načelu dobrog upravljanja kao jednom od načela pravne države u skladu s člankom 298. UFEU-a i člankom 41. Povelje Europske unije o temeljnim pravima jer izračun faktora korekcije nije objavljen?

⁽¹⁾ 2013/448/EU: Odluka Komisije od 5. rujna 2013. o nacionalnim provedbenim mjerama za prijelaznu besplatnu dodjelu emisijskih jedinica stakleničkih plinova u skladu s člankom 11. stavkom 3. Direktive 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 240, str. 27.).

⁽²⁾ 2011/278/EU: Odluka Komisije od 27. travnja 2011. o utvrđivanju prijelaznih propisa na razini Unije za usklađenu besplatnu dodjelu emisijskih jedinica na temelju članka 10.a Direktive 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (priopćena pod brojem dokumenta C (2011) 2772) (SL L 130, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 15., svezak 29., str. 257.).

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 28. kolovoza 2015. uputio Verwaltungsgericht Berlin (Njemačka)
– Schaefer Kalk GmbH & Co. KG protiv Savezne Republike Njemačke

(Predmet C-460/15)

(2015/C 389/19)

Jezik postupka: njemački

Sud koji je uputio zahtjev

Verwaltungsgericht Berlin

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Schaefer Kalk GmbH & Co. KG

Tuženik: Savezna Republika Njemačka

Prethodna pitanja

1. Je li Uredba Komisije (EU) br. 601/2012 ⁽¹⁾ nevaljana i protivna ciljevima Direktive 2003/87/EZ ⁽²⁾, u dijelu u kojem se njezinim člankom 49. stavkom 1. drugom rečenicom određuje da se CO₂ koji se ne prenosi u smislu članka 49. stavka 1. prve rečenice smatra emisijom iz postrojenja koje proizvodi CO₂?
2. Je li Uredba Komisije (EU) br. 601/2012 nevaljana i protivna ciljevima Direktive 2003/87/EZ, u dijelu u kojem se u njezinu Prilogu IV. odsjeku 10. određuje da se CO₂ koji se prenosi u drugi pogon radi proizvodnje precipitiranog kalcijevog karbonata (PCC) smatra emisijom postrojenja koje proizvodi CO₂?

⁽¹⁾ Uredba Komisije (EU) br. 601/2012 od 21. lipnja 2012. o praćenju i izvješćivanju o emisijama stakleničkih plinova u skladu s Direktivom 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 181, str. 30.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 15., svezak 9., str. 308.).

⁽²⁾ Direktiva 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. listopada 2003. o uspostavi sustava trgovanja emisijskim jedinicama stakleničkih plinova unutar Zajednice i o izmjeni Direktive Vijeća 96/61/EZ (SL L 275, str. 32.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 15., svezak 9., str. 28.).

Žalba koju su 4. rujna 2015. podnijeli FSL Holdings, Firma Léon Van Parys, Pacific Fruit Company Italy SpA protiv presude Općeg suda (drugo vijeće) od 16. lipnja 2015. u predmetu T-655/11, FSL Holdings i drugi protiv Europske komisije

(Predmet C-469/15 P)

(2015/C 389/20)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Žalitelji: FSL Holdings, Firma Léon Van Parys, Pacific Fruit Company Italy SpA (zastupnici: P. Vlaemminck, C. Verdonck, B. Van Vooren, J. Auwerx, *advocaten*)

Druga stranka u postupku: Europska komisija

Zahtjevi

Žalitelji od Suda zahtijevaju da:

- ukine presudu protiv koje je podnesena žalba zbog korištenja dokaza koji su pribavljeni uz potpuno nepoštovanje postupka propisanog za njihovo prikupljanje i zbog pogrešne primjene Obavijesti o suradnji iz 2002. i, slijedom toga, u cijelosti poništi Komisijinu odluku od 12. listopada 2011.;
- podredno, djelomično ukine presudu protiv koje je podnesena žalba u dijelu u kojem Opći sud nije proveo potpuni sudski nadzor nad novčanom kaznom izrečenom žaliteljima i, slijedom toga, znatno smanji novčanu kaznu izrečenu žaliteljima na temelju presude protiv koje je podnesena žalba;